

August  
vol.32



# artisan

artisanとは仏語で職人を意味します。常に本物を見極め本物を志し本物を創り続けるという意味です。

Information is sent from the Sanjyo printing to the customer.

vol.32  
THEME

## DPS 個別データ印刷システム

Data Print Service

お客様のデータをお預かりし、データ処理、データ印刷、封入・封緘、発送までをトータルで請け負うシステムです。個人毎に異なるデータの印刷物を大量に製作する事が可能です。



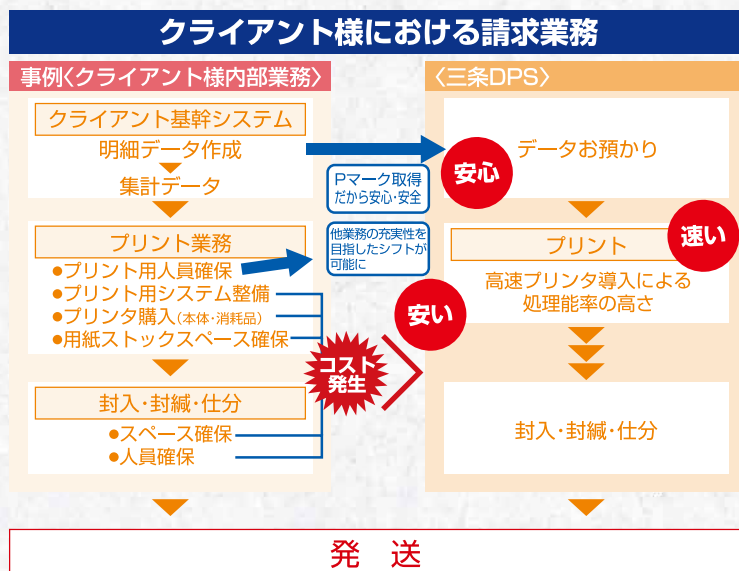
### 帳票への印字にかかる時間と労力、並びに経費を削減したいとお考えなら当社のDPS。

#### 〈DPS導入前・後の仕組み〉

通常、一般の企業様では個別データに対応する印刷技術や短期間に大量のプリントを行う技術・システムを自社で保有していません。この部分を一般の企業様で行う場合、様々なコストがかかってしまいます。

そこで弊社のDPSを導入することにより、この部分の作業を行うための技術・システム・印刷環境の整備・設計に伴うコストが大幅に削減されます。

また各種請求書・DM等の印刷から発送まで弊社で行いますので、従来目に見えづかったコストが削減できます。



#### 当社のおすすめポイント

- ① 長年培ってきた技術による作業の正確性。
- ② プライバシーマーク取得による個人情報の安全性。
- ③ 高速プリンタ導入による処理能率の高さ。



#### お客様の導入メリット

- ① 業務コストが数値で管理でき、予算の管理も可能となります。
- ② 必要な用紙在庫ストックのコスト及びストックスペースのコストが大幅削減。
- ③ 作業に必要な帳票印刷のシステム設計コストが大幅削減。



三条印刷株式会社

〒065-0010 札幌市東区北10条東13丁目14  
TEL.011-742-2769 FAX.011-702-8197

E-mail・URLからもアクセスできます。E-mail:sanjyo@ssjjoo.com http://ssjjoo.com

※ご紹介いたしました商品やアルティザンのバックナンバーに関してのお問い合わせは、三条印刷営業部までお問い合わせ下さい。

担当



# ルスツ

オータムカーニバル2010



be Happy!

# うまいもん祭り

9/18(土)19(日)20(祝)



## バーベキュー食べ放題

- 味付け牛カルビ・ポークロース
- ジャガイモ・ピーマン・トウキビ・カボチャ
- 道産キノコの豪快大鍋汁
- ワイン・ジュース飲み放題



## おいしさ進化! うまいもん市場

### 炉ばた焼きコーナー

- オホーツクサーモンのチャンチャン焼き
  - 焼きイカ ●青ツブ焼き など
- ※数に限りがあります。お早めにご予約。

### 牛・羊・鶏の丸焼きコーナー

11:00 ~ 12:00

※数に限りがあります。お早めにご予約。

### ルスツ屋台村

- 焼きそば ●おにぎり ●焼き鳥 ●かき氷 ●クレープ ●チョコロス

### 農産物販売コーナー

ジャガイモ詰め放題100円!

岩波少年文庫創刊60周年  
「借りぐらしのアリエッティ」公開記念  
**宮崎駿が選んだ**  
**50冊の直筆推薦文庫**  
宮崎駿氏が直筆のコメントで「床下の小人たち」  
など50作品の推薦文を執筆!

開催中!

期間 9/4(土)~19(日)

## 緑日コーナー

## ステージイベント

**大抽選会** JTB旅行券や留寿都特産品などの豪華プレゼントが当たる!



札幌発着無料バス  
毎日運行!

食べ放題&飲み放題! さらに遊園地遊び放題で大満足!

## 前売券好評発売中

インターネットでも好評発売中!

バーベキュー  
食べ放題  
+  
遊園地遊び放題

おとな 当日 ¥6,900 ▼  
**¥5,350**

小学生 当日 ¥5,375 ▼  
**¥4,300**

4歳以上小学生未満 当日 ¥2,575 ▼  
**¥1,600**

※ルスツリゾート総合予約センター、ルスツリゾート札幌営業所、ローソン、セブンイレブン、サンクス、ファミリーマート、チケットぴあにてお問い合わせください。  
Lコード(12851)/JTB商品番号(0227659)/Pコード(692-876) ※表示料金は税込です。

## 9/11(土)~10/24(日) 秋の大収穫祭も開催中!

ホテル内のレストランでもバイキングやスイーツ、カクテルなど秋の幸せたっぷり!  
秋のルスツは舌でもHAPPY! 秋の味覚満喫プランも登場!



1万人の  
大バーベキュー  
大会!

札幌・小樽・新千歳・苫小牧・室蘭から90分。  
**ルスツリゾート** 北海道  
0136-46-3111  
www.rusutsu.co.jp